



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,
della formazione e della ricerca DEFR

Agroscope

Visualizzazione del questionario online a scopo illustrativo (non compilare!)

Il presente documento contiene schermate del questionario relativo al campione sulla situazione reddituale.

Le immagini mostrano i moduli principali del questionario a scopo illustrativo. Il questionario non è riportato per intero, ma viene visualizzata solo la parte superiore dei moduli.

Il presente documento non è destinato alla raccolta dei dati e non deve essere compilato!



Moduli per i capiazienda

F1 Informazioni	
F1.1 Informazioni	
F1.2 Avvertenze	
F2 Dichiarazione di consenso	
F3 Dati di base - Azienda	
F4 Dati personali	
F5 Effettivi di animali	
F6 Contabilità finanziaria	
F6.1 Bilancio	
F6.2 Risultato d'esercizio	
F6.3 Altri/e proventi /uscite	
F7 Dichiarazione d'imposta	
F7.1 Reddito et consumo privato	
F8 Domande supplementari	
F9 Controllo dei dati	
F9.2 Tests di plausibilità	
F10 Chiusura	
F10.2 IBAN capoazienda	
F10.3 Chiusura	

F3 Dati di base sull'azienda

Forma di collaborazione ⁱ	<input type="text" value="Ditta individuale"/> ▼
Partecipazione alla comunità aziendale settoriale (CAS) agricola ⁱ	<input type="text"/> ▼
Detenzione di animali in una azienda/contabilità separata (senza CAS)? ⁱ	<input type="text"/> ▼
Anno di ripresa dell'azienda / di fondazione della comunità	<input type="text"/>

Immobili agricoli nel patrimonio aziendale

Immobili nel patrimonio aziendale?	<input type="text"/> ▼
------------------------------------	------------------------

Immobili agricoli nel patrimonio privato

Immobili nel patrimonio privato?	<input type="text"/> ▼
----------------------------------	------------------------

Affitto

Affitto complementare di terreno?	<input type="text"/> ▼
Affitto complementare di edifici di economia rurale?	<input type="text"/> ▼
Affitto per azienda agricola (affitto di terreno ed edifici)? ⁱ	<input type="text"/> ▼



Dati personali

Ruolo	Capoazienda (CA) ▼
Identificazione (designazione)	<input type="text"/>
Sesso	Uomo ▼
Anno di nascita	2000
Età	25

Livelli di formazione

Livello di formazione agricola	Formazione professionale di base cor ▼
Grado di formazione di economia domestica rurale	Nessuna formazione professionale ▼
Livello di formazione non agricola	Nessuna formazione professionale ▼

Quantità di lavoro

Fattore di produttività

Riduzione della capacità lavorativa dovuta all'età	0 %
Riduzione della capacità lavorativa dovuta a una disabilità fisica o mentale (tasso di riduzione; Valore predefinito: 0%) ⓘ	<input type="text" value="0"/> %
Fattore di produttività calcolato	1.00

Il fattore di produttività è calcolato automaticamente in base all'età e ad eventuali limitazioni fisiche e mentali registrate.

Lavoro agricoltura (AG)

Giorni di calendario con attività lavorativa	<input type="text" value="280"/> d
Durata di una giornata di lavoro media (valore predefinito: 10 ore; range di valori autorizzati: da 0,2 a 14 ore)	<input type="text" value="10.00"/> h
Giorni di lavoro standardizzati (agricoltura)	280.00 Giorni da 10h



Moduli per i fiduciari

F1 Informazioni

F1.1 Informazioni

F1.2 Avvertenze

F2 Dichiarazione di consenso

F3 Dati di base - Azienda

F4 Dati personali

F5 Effettivi di animali

F6 Contabilità finanziaria

F6.1 Bilancio

F6.2 Risultato d'esercizio

F6.3 Altri/e proventi /uscite

F7 Dichiarazione d'imposta

F7.1 Reddito et consumo privato

F8 Domande supplementari

F9 Controllo dei dati

F9.2 Tests di plausibilità

F10 Chiusura

F10.2 IBAN capoazienda

F10.3 Chiusura

F6.1 Bilancio dalla chiusura della contabilità finanziaria

Usare gli indicatori di bilancio della sua chiusura della contabilità finanziaria all'inizio e alla fine dell'anno. Il bilancio iniziale delle aziende che hanno partecipato anche l'anno precedente è già stato inserito. Se necessario, è possibile modificarlo.

Il capitale proprio e la variazione del capitale proprio (VCP) devono coincidere esattamente con quelli riportati nella contabilità finanziaria.

	Valore al 1.1.	Investimenti	Ammortamenti / Rettifiche di valore	Valori contabili vendite	Valore al 31.12.
1 Attivi	0.00				0.00
10 Attivo circolante	0.00				0.00
100-9 Liquidità	<input type="text"/>			<input type="text"/>	
110-9 Crediti	<input type="text"/>			<input type="text"/>	
120-8 Scorte, servizi non fatturati (senza animali) ⁱ	<input type="text"/>			<input type="text"/>	
129 Animali	<input type="text"/>			<input type="text"/>	
130 Ratei e risconti attivi (TA)	<input type="text"/>			<input type="text"/>	
14 Immobilizzazioni ⁱ	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
140-9 Immobilizzazioni finanziarie / partecipazioni ⁱ	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	0.00
150-9 Immobilizzazioni materiali mobili	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	0.00
160-9 Immobilizzazioni materiali immobili / patrimonio fondiario (colture permanenti incluse)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	0.00
170-9 Valori immateriali	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	0.00



F1 Informazioni

F1.1 Informazioni

F1.2 Avvertenze

F2 Dichiarazione di consenso

F3 Dati di base - Azienda

F4 Dati personali

F5 Effettivi di animali

F6 Contabilità finanziaria

F6.1 Bilancio

F6.2 Risultato d'esercizio

F6.3 Altri/e proventi /uscite

F7 Dichiarazione d'imposta

F7.1 Reddito et consumo privato

F8 Domande supplementari

F9 Controllo dei dati

F9.2 Tests di plausibilità

F10 Chiusura

F10.2 IBAN capoazienda

F10.3 Chiusura

F6.2 Risultato d'esercizio

Riprendere i valori del conto economico registrati nella chiusura della contabilità finanziaria

Importante: registrare solo gli indicatori del conto economico presenti nella contabilità finanziaria (CoFi). Inserire i proventi riportati solo nella dichiarazione d'imposta in un secondo tempo nel modulo "Reddito e consumo privato" alla voce "Dichiarazione d'imposta".

La struttura della maschera per la registrazione del conto perdite e profitti riprende in buona parte il piano contabile PMI agricoltura basato sul diritto di allestimento dei conti.

	CHF
3 Ricavi dell'azienda agricola	0.00
30 Ricavo campicoltura/foraggicoltura	<input type="text"/>
31 Ricavi da orticoltura	<input type="text"/>
32 Ricavo da colture perenni (p.es. frutta / uva / bosco)	<input type="text"/>
° di cui ricavo bosco	<input type="text"/>
33 Ricavi accessori da produzione vegetale ⓘ	<input type="text"/>
34 Ricavo detenzione di animali	<input type="text"/>
° di cui ricavo latte e prodotti lattiero-caseari	<input type="text"/>
35 Ricavo da prodotti trasformati (p.es. sidro / vino)	<input type="text"/>
36 Altri ricavi (p.es. locazione di macchine, lavori per terzi, perdite di utili) ⓘ	<input type="text"/>
37 Forniture all'azienda e al privato (prestazioni proprie e consumo privato) ⓘ	<input type="text"/>
° di cui prestazioni proprie ⓘ	<input type="text"/>
38 Pagamenti diretti (tutti i pagamenti diretti ai sensi dell'ordinanza sui pagamenti diretti contributi d'estivazione e contributi cantonali e di altro tipo)	<input type="text"/>
39 Variazioni degli effettivi (se registrate separatamente) ⓘ	<input type="text"/>



F1 Informazioni

F1.1 Informazioni

F1.2 Avvertenze

F2 Dichiarazione di consenso

F3 Dati di base - Azienda

F4 Dati personali

F5 Effettivi di animali

F6 Contabilità finanziaria

F6.1 Bilancio

F6.2 Risultato d'esercizio

F6.3 Altri/e proventi /uscite

F7 Dichiarazione d'imposta

F7.1 Reddito et consumo privato

F8 Domande supplementari

F9 Controllo dei dati

F9.2 Tests di plausibilità

F10 Chiusura

F10.2 IBAN capozienza

F10.3 Chiusura

F6.3 Registrazione degli altri proventi e spese all'interno della contabilità finanziaria

Importante: registrare solo gli indicatori del conto economico presenti nella contabilità finanziaria. Inserire i proventi riportati solo nella dichiarazione d'imposta in un secondo tempo nel modulo "Reddito e consumo privato" alla voce "Dichiarazione d'imposta".

		Totale
	Utili/perdite annuali (secondo F6.2) ⓘ	0.00
82	Reddito da attività lucrativa indipendente non agricola (se non figura come attività accessoria) ⓘ	<input type="text"/>
	° di cui eventuali utili e perdite da alienazione di immobilizzazioni	<input type="text"/>
	° di cui ammortamenti	<input type="text"/>
8700	Reddito da attività lucrativa dipendente	0.00
	Reddito netto da attività esterne incl. coniuge (senza indennità di presenza, onorari dei membri di consigli d'amministrazione o altro) ⓘ	0.00
	Capozienza	<input type="text"/>
	Coniuge	<input type="text"/>
	Altri membri dell'economia domestica	<input type="text"/>
	Salario netto del/della coniuge: per lavoro nell'azienda agricola in qualità di dipendente ⓘ	<input type="text"/>
	Salario netto del/della coniuge: per lavoro in qualità di dipendente nell'azienda accessoria non agricola (per esempio: per una falegnameria che il capo d'azienda gestisce in modo indipendente o per un ristorante che gestisce in maniera indipendente) ⓘ	<input type="text"/>
	Altri proventi	0.00
84	Ricavi da titoli (risultato da immobilizzazioni finanziarie estrane all'esercizio)	<input type="text"/>



F1 Informazioni

F1.1 Informazioni

F1.2 Avvertenze

F2 Dichiarazione di consenso

F3 Dati di base - Azienda

F4 Dati personali

F5 Effettivi di animali

F6 Contabilità finanziaria

F6.1 Bilancio

F6.2 Risultato d'esercizio

F6.3 Altri/e proventi /uscite

F7 Dichiarazione d'imposta

F7.1 Reddito et consumo privato

F8 Domande supplementari

F9 Controllo dei dati

F9.2 Tests di plausibilità

F10 Chiusura

F10.2 IBAN capoazienda

F10.3 Chiusura

F7.1 Reddito e consumo privato

Registrare il reddito dell'economia domestica nella sua interezza. **Tutti** i redditi che figurano nella contabilità finanziaria devono obbligatoriamente essere registrati nel modulo F6.3 e vengono visualizzati nella prima colonna "Secondo la CoFi". Completare le differenti posizioni del reddito dell'economia domestica in base alla **dichiarazione d'imposta**. Tutti i redditi che **non** sono contenuti nella contabilità finanziaria finale sono da registrare obbligatoriamente nella colonna "Aggiunte / adeguamenti". Completare, se possibile, anche le indicazioni relative alle spese dell'economia domestica.

Come già menzionato, l'oggetto della rilevazione è l'economia domestica agricola (capoazienda, eventuale coniuge ed eventuali figli). L'obiettivo dell'indagine è quello di rilevare, se possibile, l'intera economia domestica. Nella colonna «Dati completi?», indicare se l'economia domestica è stata registrata in modo completo per quanto riguarda le posizioni relative al reddito dell'economia domestica e al consumo privato.

Avvertenza: è possibile inserire i dati e concludere la registrazione dei dati per l'anno oggetto del rilevamento anche se non ha ancora ricevuto la decisione d'imposizione da parte dell'Amministrazione federale delle contribuzioni.

	Secondo la CoFi	Aggiunte / Adeguamenti	Totale	Dati completi?
Risultato dell'economia domestica	0.00	0.00	0.00	
Reddito dell'economia domestica	0.00	0.00	0.00	
Utili/perdite annuali (secondo F6.2) ⁱ	0.00	0.00	0.00	
Reddito da comunità aziendali settoriali al di fuori della contabilità finanziaria		<input type="text"/>	0.00	
Valore locativo delle abitazioni nel patrimonio aziendale (se non incluso nella CoFi)		<input type="text"/>	0.00	
Altri redditi agricoli al di fuori della contabilità finanziaria		<input type="text"/>	0.00	<input type="text" value="Sì"/> ▼
Reddito da attività lucrativa indipendente non agricola (se non figura come attività accessoria) ⁱ	0.00	<input type="text"/>	0.00	<input type="text" value="No"/> ▼
Reddito da attività lucrativa dipendente	0.00	0.00	0.00	<input type="text" value="Sì"/> ▼
Reddito netto da attività esterne incl. coniuge (senza indennità di presenza, onorari dei membri di consigli d'amministrazione o altro) ⁱ	0.00	0.00	0.00	
Capoazienda	0.00	<input type="text"/>	0.00	<input type="text" value="Sì"/> ▼
Coniuge	0.00	<input type="text"/>	0.00	<input type="text" value="Sì"/> ▼
Altri membri dell'economia domestica	0.00	<input type="text"/>	0.00	<input type="text" value="Sì"/> ▼